

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau**  
**Quebec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Detection, Simulation and Optical Systems Division  
Place du Portage III, 8C2  
11 rue Laurier Street  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> WESM/MSEA - RFI/LOI Modernisation de simulation d'effets d'armes (MSEA)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-216429/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 012
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-216429	<b>Date</b> 2024-03-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QT-011-28477	
<b>File No. - N° de dossier</b> 020qt.W8476-216429	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2025-12-31</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Nelson (QT Div) Jacquelin	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 020qt
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 572-3628 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) propose cette modification pour :

1. Répondre aux questions concernant le prix et la disponibilité (P et D)

**Question 7 :**

Le Canada serait-il en mesure de fournir (ou d'indiquer où je pourrais trouver) la liste des armes (armes légères/d'équipage) alignées sur les différents niveaux de formation recherchés par MSEA (c'est-à-dire les niveaux 4, 5, 6 et 7) en termes de types et de quantités requises pour répondre à ces niveaux de formation. Cela nous aidera à fournir des coûts précis pour ces systèmes dans notre réponse.

**Réponse 7 :**

Dans la pièce jointe : *WESM Weapons Aligned with TL - MSEA Armes requises selon les niveaux d'entraînements Amd 012*, vous trouverez un document qui décrit la quantité d'équipement que l'AC veut utiliser dans les entraînements du niveau 2 au niveau 7 instrumentés pour les systèmes d'armes (armes légères et armes d'équipage), les systèmes de véhicules (tireur et non-tireur), l'artillerie, défense aérienne basée au sol (GBAD) et l'aviation tactique. Les chiffres fournis dans ce document sont un raffinement des chiffres de haut niveau qui se trouvent dans le P et D, partie 3 - annexe C, appendice 1, Options de la MSEA et capacités de support à l'entraînement par emplacement, onglet intitulé « Quantités par niveau d'entraînement ».

Veuillez noter que les véhicules non-tireurs à instrumenter ne changent pas lorsqu'une force d'opposition est ajoutée, car elle utilisera des systèmes non-tireurs de l'audience d'entraînement primaire. De plus, l'instrumentation de l'artillerie, GBAD et de l'aviation tactique n'a lieu qu'au niveau d'entraînement 6-7 pour la solution « idéale ».

**Question 8 :**

De plus, pourriez-vous répondre aux questions suivantes: il semble qu'il y ait une contradiction dans les responsabilités relatives à l'ajustement et à l'installation de l'équipement de SEA entre l'entrepreneur du SES et le personnel des Forces armées canadiennes. Pouvez-vous confirmer quel scénario devrait être référencé pour notre compréhension et la portée du support SES entre les documents suivants.

1. Partie 2 annexe B page 6
2. et partie 4 annexe E page 20 sont contradictoires

**Réponse 8 :**

À la Partie 2, annexe B, page 6, Tableau B1 - Temps et responsabilités pour l'assemblage et l'installation, **et** Partie 5, annexe G, page 9, Tableau G1 - Délai d'ajustement et d'installation et responsabilités (tiré de la partie 2, annexe B – Méthode de maintien en puissance)

**Supprimer** dans son intégralité et **remplacer** par :

N°	Élément du SEA	Temps d'ajust./ d'installation et d'étalonnage	Responsabilité pour ce qui suit :				
			Ajust./ Installation	Étalonnage / Recherche d'erreurs de base	Remplacement des articles consommables	Réparation/ Maintenance de 1 <sup>er</sup> échelon	Réparation / Maintenance de 2 <sup>e</sup> échelon
1	Équipement personnel du soldat	< 15 min	Essentiel - Utilisateur <sup>1</sup>	Essentiel - Utilisateur <sup>1</sup>	Essentiel - Utilisateur	Soutien en service	Soutien en service
2	Arme personnelle du soldat	< 15 min	Essentiel - Utilisateur <sup>1</sup>	Essentiel - Utilisateur <sup>1</sup>	Essentiel - Utilisateur	Soutien en service	Soutien en service
3	Arme à tir direct collective	< 1 heure	Essentiel - Utilisateur <sup>1</sup>	Essentiel - Utilisateur <sup>1</sup>	Essentiel - Utilisateur	Soutien en service	Soutien en service
4	Arme à tir indirect collective	< 1 heure	Essentiel - Utilisateur <sup>1</sup>	Essentiel - Utilisateur <sup>1</sup>	Essentiel - Utilisateur	Soutien en service	Soutien en service
5	Ajust. simple du véhicule	< 1 heure	Essentiel – Soutien en Service <sup>2</sup>  Grandement souhaitable - Équipage	Essentiel – Soutien en Service <sup>2</sup>  Grandement souhaitable - Équipage	Essentiel - Utilisateur	Soutien en service	Soutien en service
6	Ajust. complexe du véhicule	< 2 heures	Essentiel – Soutien en Service <sup>2</sup>  Grandement souhaitable - Équipage	Essentiel – Soutien en Service <sup>2</sup>  Grandement souhaitable - Équipage	Essentiel - Utilisateur	Soutien en service	Soutien en service
7	Équipe d'observateurs/de contrôleurs	< 1 heure	Essentiel - Utilisateur	Essentiel - Utilisateur	Essentiel - Utilisateur	Soutien en service	Soutien en service

**Notes:**

1. Systèmes du soldat – il est essentiel que la tâche d'ajustement/ d'installation et d'étalonnage / de recherche de défaut de base soit effectuée par l'utilisateur avec le soutien de l'entrepreneur de soutien en service. L'entrepreneur du soutien en service sera responsable de la préparation de la trousse, de la délivrance des trousse et du soutien de l'étalonnage et de l'essai de la trousse une fois qu'elle aura été remise à l'utilisateur. Pour plus de détails, voir la partie 4, annexe E, section 3.2.2.

2. Systèmes des véhicules – il est essentiel que la tâche d'ajustement/ d'installation et d'étalonnage / de recherche de défaut de base, pour les types de véhicules simples et complexes, soit effectuée par l'entrepreneur de soutien en service et hautement souhaitable que la tâche soit effectuée par l'utilisateur. Aux fins du présent P et D, l'industrie doit fournir les coûts en fonction de ces tâches exécutées par l'entrepreneur de soutien en service. Pour plus de détails, voir la partie 4, annexe E, section 3.2.2.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.

	Level	C7	M203	FG	C9	C6	M72	84 mm
<b>Section</b>	2	10	2	20	2	0	2	0
	2+OpFor	12	2	20	2	0	2	0
<b>Platoon</b>	3	40	6	72	6	5	6	1
	3+OpFor	50	8	92	8	5	8	1
<b>Company</b>	4	150	18	216	20	17	18	3
	4+OpFor	190	24	288	26	22	24	4
<b>Sq Cbt Tm</b>	5	250	26	296	26	18	26	3
	5+OpFor	400	44	512	44	35	44	6
<b>Battlegroup</b>	6	600	26	296	80	34	26	3
	6+OpFor	850	44	512	106	51	44	6
<b>Brigade</b>	7	4800	180	1944	196	184	176	45
	7+OpFor	5400	206	2240	222	218	202	48

C16 AGLS (automatic grenade launcher system)	Mortar	C20 SRSW	C14 MRSW	C15 LRSW	50 Cal	TOW (tube- launched, optically- tracked, wire- guided)	LAV 6.0	TAPV (tactical armored patrol vehicle)
0	0	0	0	0	0	0	2	0
0	0	0	0	0	0	0	2	0
1	0	0	0	0	0	0	2	2
1	0	0	0	0	0	0	4	2
3	0	0	0	0	0	0	14	4
4	0	0	0	0	0	0	16	5
3	0	0	0	0	0	0	25	13
6	0	0	0	0	0	0	36	20
3	6	0	0	0	0	0	75	35
6	6	0	0	0	0	0	100	45
39	36	12	6	6	44	55	265	100
42	42	12	6	6	44	55	320	150

LUVW (light utility vehicle wheeled)	ACSV (armoured battlefield support vehicle)	MSVS (medium support vehicle system)	Leo 2	FAR (Forward area refueler)	Leo ARV (armoured recovery vehicle)	HLVW (heavy logistic vehicle wheeled)	LSVW (light support vehicle wheeled)	MUAS
0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	2	2	2	1	1	1	1	0
2	2	2	3	1	1	1	1	0
1	6	7	2	1	1	2	2	0
1	6	7	4	1	1	2	2	0
20	25	50	10	1	2	10	25	9
30	35	75	15	1	4	15	35	12
100	97	100	35	4	5	34	125	4
150	105	150	50	5	7	40	134	13

M113	MTV	Leo 2 AEV (armoured engineer vehicle)	Milcot	M777	SUAS	VSRAD	GBAD - MRI	CF-18	Chinook
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	2	1	5	6	0	5	2	2	2
8	3	2	0	8	0	7	3	4	3
12	4	4	5	18	5	10	3	4	4
25	4	5	0	24	5	15	5	6	6



Griffin
0
0
0
0
0
0
0
0
0
4
6
8
12

Shooter vehicles	non- shooter vehicles
2	0
2	0
4	0
6	0
20	10
24	10
40	20
60	20
120	141
160	200
400	478
520	600

	Niveau	C7	M203	FG	C9	C6	M72
Section	2	10	2	20	2	0	2
	2+OpFor	12	2	20	2	0	2
Peloton	3	40	6	72	6	5	6
	3+OpFor	50	8	92	8	5	8
Compagnie	4	150	18	216	20	17	18
	4+OpFor	190	24	288	26	22	24
Équipe de combat carrée	5	250	26	296	26	18	26
	5+OpFor	400	44	512	44	35	44
Groupement tactique	6	600	26	296	80	34	26
	6+OpFor	850	44	512	106	51	44
Brigade	7	4800	180	1944	196	184	176
	7+OpFor	5400	206	2240	222	218	202

84 mm	C16 - AGLS (système de lance-grenades automatique C16)	Mortier	C20 ASATD (Arme semi-automatique de tireur d'élite)	C14 FTEMP (fusil de tireur d'élite moyenne portée)	C15 FTLP (fusil de tireur d'élite longue portée)	50 Cal	TOW (lancé par tube, suivi optiquement et filoguidé)	VBL 6.0 (véhicule blindé léger)
0	0	0	0	0	0	0	0	2
0	0	0	0	0	0	0	0	2
1	1	0	0	0	0	0	0	2
1	1	0	0	0	0	0	0	4
3	3	0	0	0	0	0	0	14
4	4	0	0	0	0	0	0	16
3	3	0	0	0	0	0	0	25
6	6	0	0	0	0	0	0	36
3	3	6	0	0	0	0	0	75
6	6	6	0	0	0	0	0	100
45	39	36	12	6	6	44	55	265
48	42	42	12	6	6	44	55	320

<b>VBTP (véhicule blindé tactique de patrouille)</b>	<b>VULR (véhicule utilitaire léger à roues)</b>	<b>ABSV (véhicule blindé d'appui tactique)</b>	<b>SVSM (système de véhicule de soutien moyen)</b>	<b>Leo 2</b>	<b>RA (ravitailleur de l'avant)</b>	<b>VBD Leo 2 (véhicule blindé de dépannage Leo 2)</b>	<b>VLLR (véhicule logistique lourd à roues)</b>
0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0
4	2	2	2	2	1	1	1
5	2	2	2	3	1	1	1
13	1	6	7	2	1	1	2
20	1	6	7	4	1	1	2
35	20	25	50	10	1	2	10
45	30	35	75	15	1	4	15
100	100	97	100	35	4	5	34
150	150	105	150	50	5	7	40

VSLR (véhicule de soutien léger à roues	MUAS	M113	MTV	EBG Leo 2 (engin blindé du génie Leo 2)	Milcot	M777	SUAS	VSRAD	GBAD - MRI
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	0	7	0	0	0	0	0	0	0
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	7	0	0	0	0	0	0	0
2	0	7	0	0	0	0	0	0	0
25	9	6	2	1	5	6	0	5	2
35	12	8	3	2	0	8	0	7	3
125	4	12	4	4	5	18	5	10	3
134	13	25	4	5	0	24	5	15	5

CF-18	Chinook	Griffon
0	0	0
0	0	0
0	0	0
0	0	0
0	0	0
0	0	0
0	0	0
0	0	0
0	0	0
0	0	0
2	2	4
4	3	6
4	4	8
6	6	12

Véhicules de tir	Véhicules non-tireurs
2	0
2	0
4	0
6	0
20	10
24	10
40	20
60	20
120	141
160	200
400	478
520	600